

DIN EN 60424-3

ICS 29.100.10

Ersatz für
DIN EN 60424-3:2000-06
Siehe Anwendungsbeginn

**Ferritkerne –
Leitfaden für Grenzwerte von sichtbaren Beschädigungen der
Kernoberfläche –
Teil 3: ETD-Kerne, EER-Kerne, EC-Kerne und E-Kerne
(IEC 60424-3:2015);
Deutsche Fassung EN 60424-3:2016**

Ferrite cores –
Guidelines on the limits of surface irregularities –
Part 3: ETD-cores, EER-cores, EC-cores and E-cores
(IEC 60424-3:2015);
German version EN 60424-3:2016

Noyaux ferrites –
Lignes directrices relatives aux limites des irrégularités de surface –
Partie 3: Noyaux ETD, EER, EC et E
(IEC 60424-3:2015);
Version allemande EN 60424-3:2016

Gesamtumfang 15 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2015-11-26 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2016-08-01.

Für DIN EN 60424-3:2000-06 besteht eine Übergangsfrist bis 2018-11-26.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60424-3:2013-06.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 625 „Magnetische Bauelemente und deren Komponenten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 51 „Magnetic components and ferrite materials“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60424-3:2000-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Ergänzung von zulässigen Flächen für Absplitterungen bei EC-Kernen in Tabelle 3;
- b) Aufnahme von Kristalliten in 4.5 und Poren in 4.6.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60424-3: 2000-06

Deutsche Fassung

Ferritkerne –
Leitfaden für Grenzwerte von sichtbaren Beschädigungen der Kernoberfläche –
Teil 3: ETD-Kerne, EER-Kerne, EC-Kerne und E-Kerne
(IEC 60424-3:2015)

Ferrite cores –
Guidelines on the limits of surface irregularities –
Part 3: ETD-cores, EER-cores, EC-cores and E-cores
(IEC 60424-3:2015)

Noyaux ferrites –
Lignes directrices relatives aux limites des
irrégularités de surface –
Partie 3: Noyaux ETD, EER, EC et E
(IEC 60424-3:2015)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2015-11-26 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2016 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60424-3:2016 D

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 51/1099/FDIS, zukünftige 2. Ausgabe der IEC 60424-3, erarbeitet vom IEC/TC 51 „Magnetic components and ferrite materials“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 60424-3:2016 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2016-08-26
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2018-11-26

Dieses Dokument ersetzt EN 60424-3:1999.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60424-3:2015 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Grenzwerte für Oberflächenbeschädigungen	4
4.1 Absplitterungen und Kantenabplatzer	4
4.1.1 Allgemeines	4
4.1.2 Absplitterungen und Kantenabplatzer auf Kontaktflächen	4
4.1.3 Absplitterungen und Kantenabplatzer auf anderen Flächen	5
4.2 Risse	8
4.3 Grat (Pressspitzen)	9
4.4 Ausbrüche	9
4.5 Kristallite	11
4.6 Poren	11
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	13
 Bilder	
Bild 1 – Lage von Absplitterungen bei ETD-Kernen, EER-Kernen und EC-Kernen	7
Bild 2 – Lage von Absplitterungen bei E-Kernen	7
Bild 3 – Lage der Risse und Ausbrüche bei ETD-Kernen, EER-Kernen und EC-Kernen	9
Bild 4 – Lage der Risse und Ausbrüchen bei E-Kernen	10
Bild 5 – Lage von Kristalliten bei ETD-Kernen, EER-Kernen und EC-Kernen	11
Bild 6 – Lage von Kristalliten bei E-Kernen	11
Bild 7 – Lage von Poren bei ETD-Kernen, EER-Kernen und EC-Kernen	12
Bild 8 – Lage von Poren bei E-Kernen	12
 Tabellen	
Tabelle 1 – Zulässige Flächen für Absplitterungen bei ETD-Kernen in mm ²	5
Tabelle 2 – Zulässige Flächen für Absplitterungen bei EER-Kernen in mm ²	5
Tabelle 3 – Zulässige Flächen für Absplitterungen bei EC-Kernen in mm ²	5
Tabelle 4 – Zulässige Flächen für Absplitterungen bei E-Kernen in mm ²	6
Tabelle 5 – Bezug zwischen Fläche und Länge für die Sichtprüfung	8
Tabelle 6 – Grenzwerte für Risse	10